



**INOUTIC / WINDOWS AND DOORS**  
**THE GERMAN PROFILE ENGINEERS**

## ZASADY PIELĘGNACJI TWINSON O-TERRACE/O-TERRACE+

### PO MONTAŻU

Po zakończonym montażu dobrze jest usunąć pył i drobiny materiału, zamieść i następnie umyć taras wodą. Czyszczenie tarasu jest możliwe przy użyciu myjki wysokociśnieniowej pod warunkiem stosowania ciśnienia nie większego niż 100bar. Dysze myjki należy skierować na powierzchnie tarasu na odległość min. 30cm od powierzchni i przesuwac zgodnie z kierunkiem ryflowania na deskach. Należy unikać wykonywania okrężnych ruchów dyszą myjki podczas czyszczenia.

### PIELĘGNACJA – OGÓLNE ZASADY

Twinson jest materiałem łatwym w utrzymaniu, co nie oznacza że w ogóle nie trzeba o niego dbać. Aby zapobiec tworzeniu się pleśni, należy zmywać taras regularnie, tak by luki między deskami były wolne od zanieczyszczeń. Dbać o drożność rynien. Przecieki z zatkanych liśćmi rynien dostarczają pożywkę dla pleśni. Przestrzeń pod tarasem musi być wentylowana i pozbawiona materiałów utrzymujących wilgoć.

Pod tarasami położonymi przy ziemi należy ułożyć wysokiej jakości agro włókninę i przysypać ją warstwą płukanego żwiru lub kamieni, aby zapobiec wzrostowi chwastów.

Należy okresowo zmywać powierzchnie pod donicami i skrzynkami, żeby nie dopuścić do zawilgocenia i zanieczyszczenia ziemią.

Należy unikać stosowania ściernych, agresywnych chemikaliów i rozpuszczalników ketonowych i aromatycznych, takich jak nafta, benzyna, aceton, spirytus, ropa naftowa itp.

Twinson nie został zaprojektowany do montażu wewnątrz pomieszczeń. W przypadku częściowo zadaszonych tarasów stopień przebarwienia może być różny. Jeśli jest to istotne, można wyrównać odcienie poprzez okresowe mycie powierzchni (myjka wysokociśnieniowa max.100bar z odległości min. 30cm) aż wszystkie deski przybiorą jednolity odcień. Należy pamiętać o przesuwaniu donic, mebli i innych obiektów.

Aby taras długo zachował estetyczny wygląd zalecane jest mycie tarasu 2 razy do roku wodą z łagodnym roztworem wybielacza.

### MATERIAŁ TWINSON

Twinson O-Terrace / O-Terrace+ jest materiałem pół-naturalnym i zawiera włókna drewna, dlatego podlega zmianom koloru i właściwości pod wpływem wody i promieni UV.

Zmiany te nie mają wpływu na trwałość i parametry użytkowe produktu. Produkt wystawiony na działanie słońca i deszczu podlega naturalnym procesom zmiany koloru. Po zamontowaniu na zewnątrz, po kilku miesiącach, kolor się rozjaśnia i stabilizuje. Proces ten jest wynikiem kombinacji kilku czynników: absorpcji wody przez drobiny drewna, wilgotności i stabilizacji powierzchni desek pod wpływem promieniowania UV. Zmiany koloru spowodowane są przez naturalne rozjaśnianie się drewna. Po aklimatyzacji desek zmiany te są minimalne.

W celu uzyskania naturalnego efektu, deski powinny być wymieszane przed montażem.

Utrzymujące się czasami napięcie elektrostatyczne na powierzchni desek jest zjawiskiem normalnym, związanym z zawartością PVC. Efekt ten zaniknie po pewnym czasie.



**INOUTIC / WINDOWS AND DOORS**  
**THE GERMAN PROFILE ENGINEERS**

## **CZYSZCZENIE**

### **Usuwanie zadrapań i uszkodzeń mechanicznych:**

- zlokalizować uszkodzenie i lekko zwilżyć czyszczoną powierzchnię, aby nie była jaśniejsza,
- usunąć zadrapania za pomocą szczotki drucianej lub papieru szklanego,
- zawsze czyścić zgodnie z kierunkiem ryflowania,
- następnie usunąć pył z powierzchni.

### **Lód i śnieg:**

Można stosować powszechnie dostępny chlorek wapnia lub sól kamienną, potem spłukać o ile jest to możliwe. Śnieg lub lód można usuwać ostrożnie za pomocą łopaty do śniegu (nie można stosować łopaty ze stali). Stalowa łopata może zostawić na powierzchni rysy, które nie są objęte gwarancją. Nie można dopuścić do tego, aby wszelkie ślady /plamy zdążyły wsiąknąć, należy je szybko usuwać. Plamy trzeba czyścić tak szybko jak to możliwe za pomocą wody, łagodnych środków czyszczących i gąbki.

### **Ślady ognia:**

Lekko zmatowić powierzchnię za pomocą szczotki drucianej lub papieru szklanego. Aby uniknąć uszkodzenia powierzchni czyszczenie powinno być prowadzone w tym samym kierunku jak ryflowanie na powierzchni deski.

### **Plamy od żywności:**

Plamy należy usunąć za pomocą myjki wysokociśnieniowej lub mocno wycierać rozcieńczonym płynem do mycia naczyń.

### **Farby (syntetyczne lub wodne):**

- usuwać farbę najszybciej jak to możliwe za pomocą nożyka,
  - zmatowić za pomocą papieru ściernego lub szczotki drucianej.
- Aby uniknąć uszkodzenia powierzchni czyszczenie powinno być prowadzone w tym samym kierunku jak ryflowanie na powierzchni deski.

### **Oleje i tłuszcze roślinne lub zwierzęce:**

- należy czyścić za pomocą pianki O-Clean 9545 – nanieść na plamę i zmatowić. Odczekać chwilę i następnie zmyć wodą. Puszka preparatu zawiera 200ml.

Zabronione jest użycie następujących środków czyszczących (produkcji Deceuninck):

- PVC Cleanup P956, PVC Protect P960,
- Decoclean P961
- PVC zmywacz do betonu P965

W pozostałych przypadkach można korzystać z dokumentacji dotyczącej czyszczenia profili Twinson, jeśli plamy nie zniknęły lub szybko wyschły. Zostały wyszczególnione sposoby ich usunięcia dla różnych typów produktów.

## **ATESTY I CERTYFIKATY**

Systemy tarasowe Twinson posiadają:

- atest PZH HK/B/0874/01-2011;
- aprobatę ITB AT-15-7226/2010;
- certyfikat PEFC/07-31-216;
- certyfikat VHI;
- gwarancję producenta do 25 lat. Warunki gwarancji wydawane są na życzenie.



**INOUTIC / WINDOWS AND DOORS**  
**THE GERMAN PROFILE ENGINEERS**

## ZASADY CZYSZCZENIA

Materiał Twinson został dokładnie przebadany pod kątem odporności na działanie przeróżnych produktów, z którymi może się zetknąć podczas użytkowania. Określono trzy kategorie:

- odporny na: produkty z tej kategorii nie zostawiają trwałych śladów na materiale, lub też plamy spowodowane tymi produktami w krótkim czasie wysychają same z powodu oddziaływania czynników zewnętrznych,
- mniej odporny na: produkty z tej kategorii zostawiają nieznaczne ślady na materiale,
- brak odporności na: produkty z tej kategorii zostawiają trwałe i wyraźnie widoczne ślady na materiale.

ODPORNY NA	MNIEJ ODPORNY NA	BRAK ODPORNOŚCI NA
emulsja mydlana + woda	masło	silikon (= uszczelniacz na bazie silikonu)
koncentrat wybielający (woda chlorowana)	mleko	farba akrylowa
stężony amoniak	krem do opalania	farba syntetyczna
sól drogowa (na śliskie drogi)	ocet	pasta do butów
środek chwastobójczy	czerwone wino	pisak
domowy środek do mycia okien (np. Instanet)	ketchup	środek czyszczący Deceuninck
benzyna lakowa	wosk ze świec	szminka
chlorowana woda używana w basenach	środek do usuwania cementu	klej PCW
płyn do mycia naczyń (np. Dreft)		silne kwasy
kawa		silne zasady
sok owocowy		aceton
Coca-Cola		
czekolada do picia		
kreda		
izobetadina		
olej silikonowy (= smar na bazie silikonu)		
paliwo (olej napędowy i benzyna)		
smary na bazie produktów ropopochodnych (płynne i stałe)		
cement		
rozcieńczalnik syntetyczny		
środek do usuwania graffiti		



**INOUTIC / WINDOWS AND DOORS**  
**THE GERMAN PROFILE ENGINEERS**

NAZWA OGÓLNA	PRODUKT	SPECJALNA INSTRUKCJA CZYSZCZENIA jeśli plamy nie zostały od razu usunięte (*)
tłuszcze i oleje pochodzenia roślinnego, zwierzęcego i inne	masło	Spryskać plamę preparatem „O-CLEAN”. Można przetrzeć. Pozostawić na kilka minut, następnie spłukać dużą ilością wody.
	mleko	
	jogurt	
	oliwa z oliwek	
	olej sałatkowy	
	olej do fondue	
	majonez	
	sos koktajlowy	
	olej do smażenia	
	krem do opalania	
	smar	
	olej silnikowy	
	benzyna	
	olej opałowy	
...		
przypalenia	papierusy	Delikatnie przetrzeć powierzchnię drobnym papierem ściernym, szczotką stalową lub wełną stalową (**).
	węgiel drzewny	
mocno przylegające resztki jedzenia	ketchup	Dobrze wyszorować rozcieńczonym wybielaczem, następnie spłukać dużą ilością wody.
	przecier pomidorowy	
	sos do spaghetti	
	czerwone wino	Zalecane jest użycie myjki ciśnieniowej (***) w celu usunięcia uporczywych plam.
	owoce	
	zupka w proszku	
...		
słodzone napoje bezalkoholowe	Coca-Cola	Dobrze wyszorować rozcieńczonym wybielaczem, następnie spłukać dużą ilością wody.
	sok owocowy	
	napoje orzeźwiające	Zalecane jest użycie myjki ciśnieniowej (***) w celu usunięcia uporczywych plam.
	...	
gorące napoje	kawa	Dobrze wyszorować rozcieńczonym wybielaczem, następnie spłukać dużą ilością wody.
	herbata	
	...	Zalecane jest użycie myjki ciśnieniowej (***) w celu usunięcia uporczywych plam.



**INOIC / WINDOWS AND DOORS**  
**THE GERMAN PROFILE ENGINEERS**

NAZWA OGÓLNA	PRODUKT	SPECJALNA INSTRUKCJA CZYSZCZENIA jeśli plamy nie zostały od razu usunięte (*)
ogólne środki czyszczące	emulsja mydlana	...
	wybielacz	...
	...	...
specjalne środki czyszczące	środek do usuwania cementu	Dobrze wyszorować rozcieńczonym wybielaczem, następnie spłukać dużą ilością wody.
	środek czyszczący Deceuninck	Delikatnie przetrzeć powierzchnię drobnym papierem ściernym, szczotką stalową lub wełną stalową (**).
	środek do usuwania graffiti	Delikatnie przetrzeć powierzchnię drobnym papierem ściernym, szczotką stalową lub wełną stalową (**).
	preparat „O-CLEAN”	...
rozpuszczalniki organiczne	aceton	Delikatnie przetrzeć powierzchnię drobnym papierem ściernym, szczotką stalową lub wełną stalową (**).
	MeCl	
	MCK	
	trichloroetylen	
	izopropanol	
	tetrahydrofuran	
	eter dietylowy	
...	...	
kwasy	kwasi siarkowy	Delikatnie przetrzeć powierzchnię drobnym papierem ściernym, szczotką stalową lub wełną stalową (**).
	kwasi azotowy	
zasady	soda kaustyczna	Delikatnie przetrzeć powierzchnię drobnym papierem ściernym, szczotką stalową lub wełną stalową (**).
	amoniak	
farba	wodna	Usunąć farbę szpachelką i delikatnie przetrzeć powierzchnię drobnym papierem ściernym, szczotką stalową lub wełną stalową (**).
	syntetyczna	
stwardniałe materiały	silikon	Zastosować kilkakrotnie preparat „O-CLEAN”. Jeżeli to nie zadziała, usunąć materiał szpachelką i delikatnie przetrzeć powierzchnię drobnym papierem ściernym, szczotką stalową lub wełną stalową (**).

(\*) Ślady, które z jakiegoś powodu nie zostały od razu usunięte, mogą wyschnąć na powierzchni. Zwykle blakną lub znikają całkowicie pod wpływem zewnętrznych warunków atmosferycznych (słońce i woda).

(\*\*) Szlifować zgodnie z kierunkiem rowków, aby uniknąć niepotrzebnego uszkodzenia powierzchni. Przy usuwaniu górnej warstwy można odsłonić materiał o pierwotnym zabarwieniu ustalonym na etapie montażu. Ta niewielka różnica zniknie po okresie maksymalnie 12 tygodni i kolor wyrówna się.

(\*\*\*) Myjka ciśnieniowa (maks. 1 00 barów) w połączeniu, w razie potrzeby, z łagodnym środkiem czyszczącym. Strumień wody kierować wzdłuż rowków, unikając ruchów kołowych.

Uwaga: Należy ustawić strumień pojedynczy, nie korzystać z trybu wielostrumieniowego.



---

**INOUTIC / WINDOWS AND DOORS**  
**THE GERMAN PROFILE ENGINEERS**

Inoutic/Deceuninck Polska Sp. z o.o., prowadząc politykę jakości i innowacyjności w zakresie oferowanych produktów, zastrzega sobie prawo do udoskonaleń i zmian tak w ofercie, jak i w niniejszym dokumencie. Swarzędz 04.2012r.